

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 49, 24.12.08

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 48, 24.12.01

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_241201.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_241201.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=65033>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2023.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf)

[https://russiajapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775)

Внимание! Перед рассылкой мы проверяем каждую из приведенных ссылок. Все они работают! Обратите внимание на то, что некоторые браузеры пытаются автоматически 'исправить' ссылки типа http на ссылки типа https. Просьба это учитывать.

#####

## НОВОСТИ • ニュース

МОСКВА. Выставка 'Неизвестный Щукин. Не только новое искусство' открылась в Государственном музее изобразительных искусств имени А. С. Пушкина и продлится до 16 марта 2025 г. при поддержке ВТБ. Экспозиция представлена как путешествие по цивилизациям и странам: Древний Египет, Китай и Япония, Европа эпохи барокко, наследие русской усадебной и религиозной культуры XVII–XIX столетий. Кроме прославленных картин Сезанна, Матисса, Дерена, выставленных в необычном контексте, посетители увидят малоизвестные артефакты других культур и цивилизаций, элементы интерьеров особняка семьи знаменитого мецената.

<https://bel.ru/news/2024-12-03/v-pushkinskom-muzee-otkrylas-vystavka-neizvestnyy-schukin-5265512>

МОСКВА. Музыка Японии. 'Наука о музыке и театр'. 10 декабря, 19 00. 12+ Организатор: АНО 'Центр современного искусства 'Терция'. Место: Культурный центр 'Марьяна Роцца', ул. Октябрьская, д. 58. На второй лекции цикла проследим за развитием музыки в 12 веке. Узнаем, как повлияла смена власти с придворной аристократии на систему военного правления на музыкальное искусство, какими стали его особенности, увидим, как работала музыка в театральном искусстве средневековой Японии. Вход свободный.

<https://afisha.timepad.ru/event/3150180>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. С 29 ноября по 20 декабря в Arts Square Gallery проходит выставка художницы Кодзуки Ватанабе 'Современный японский экспрессионизм'. У автора работ довольно необычная судьба. Кодзуки Ватанабе родилась в Киото, изучала живопись в университете Осаки. Свою карьеру начала в 1994 году, с тех пор выставки ее работ проходят не только в Японии, но и в Европе. Недавно мастер приехала в Россию, чтобы изучать православную иконопись в Московской Духовной Академии. Ее крестили именем Зоя. Портал 'Культура Петербурга' поговорил с Кодзуки Ватанабе о японском экспрессионизме и традиционном православном искусстве.

<https://spbcult.ru/articles/intervyu/yaponskaya-ekspressionistka-kodzuki-vatanabe-pishet-pravoslavnye-ikony/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=65226>

МОСКВА. Сны Миядзак. HighTime Orchestra. Концерт в оранжеее. 13 декабря в 20:00.  
Оранжеерея на ВДНХ

<https://redevents.ru/event/199-sny-mijadzaki-hightime-orchestra-koncert-v-oranzheree.html>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Почтамтская ул., 14, 17 декабря 19:00–20:30. Экскурсия по выставке 'В ожидании блага' в фонде открытого хранения 'Религии Японии'. 18+. Перед лицом суровой природы с землетрясениями, цунами и тайфунами, люди стремились любым способом получить защиту, и многочисленные божества стали единственным источником благодати. На выставке посетители узнают о том, что было благом для простого японца и аристократа, для земледельца и воина, и кто же почитался как податель этих благ?

При себе необходимо иметь паспорт.

<https://afisha.timepad.ru/event/3131819>

Дорогие коллеги! Позвольте Вам напомнить, что срок подачи заявок на конференцию "История и культура Японии" заканчивается 24 декабря. Обращаем Ваше внимание на то, что заявки без тезисов не принимаются. Допустимый объем тезисов: от 1 тыс до 3 тыс знаков. Конференция пройдет 17-19 февраля 2025 года. Для участия необходимо заполнить форму по ссылке: <https://forms.yandex.ru/u/6706afdc73cee766f801bde6/> Прием заявок продлится до 24 декабря 2024 г., доклады принимаются на основе слепого рецензирования тезисов. В этом году мы сможем принять 50 докладов. Программа конференции будет сформирована к 20 января 2025 г. По всем вопросам обращайтесь по адресу: [confJapanology@gmail.com](mailto:confJapanology@gmail.com) Благодарим Вас за понимание.

### **С НАСТУПАЮЩИМ!** • あけまして、おめでとう

Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии. Новый год. Ответственные редакторы Р.Ш. Джарылгасинова, М.В. Крюков, М., Главная редакция восточной литературы издательства 'Наука', 1985.

В календарной обрядности японцев, как и всех народов Восточной Азии, первейшее место принадлежало и принадлежит Новому году. Это не только важнейший из зимних праздников, но и важнейший праздник вообще, имеющий большее значение для народной жизни, чем, пожалуй, все остальные праздники, вместе взятые. Не случайно в современной Японии именно на новогодний период падает наибольшая часть отпусков.

Скачать: [https://vk.com/wall-50587720\\_627](https://vk.com/wall-50587720_627)

### **СМОТРИТЕ!** • 御覧ください

Японо-американские отношения после выборов: куда движется военно-политический союз? Часть 1. 15 ноября 2024 года состоялся очередной семинар по современной Японии по теме 'Японо-американские отношения после выборов: куда движется военно-политический союз?' в МГИМО-университете.

<https://www.youtube.com/watch?v=NU0pTkpVWko>

### **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ** • 図書館

В соответствии с данными по исследованию истории функционирования японского языка в период 1867—1887 гг. (первая половина периода Мэйдзи) такое действие, как учение, было доступно немногим, а такое действие, как труд, было мало связано с языком. Развлечения были доступны ограниченному кругу людей. Невелик был круг действий, осуществляемых вне дома. Контакты не выходили в основном за рамки узкого родственного круга и за пределы деревни. А при необходимости контактов с представителями других общественных слоев свободы в речи не было, она была скованной и тяжелой. Это отмечают европейцы, побывавшие в Японии в конце периода Эдо (Гончаров, Головин, Перри).

[http://ru-jp.org/Neverov\\_Gengo\\_Seikatsu.pdf](http://ru-jp.org/Neverov_Gengo_Seikatsu.pdf)

Любимова Н.С. Александр Славик и истоки этнологического японоведения в Вене  
Рассматриваются особенности венской школы японистики и, в частности, условия ее возникновения, обусловившие большую близость к современной ей этнологии, нежели к другим японоведческим традициям в немецкоязычном пространстве. При этом уделяется внимание как внешним формальным условиям, в которых формировалась эта дисциплина в Вене, так и анализу трудов Ока и Славика, в которых обнаруживается преобладание этнологических методов и подходов.

<https://www.academia.edu/43161645/>

[Любимова Н С Александр Славик и истоки этнологического японоведения в Вене](#)

В этом году вышло переиздание книги Чанцева 'Бунт красоты. Эстетика Юкио Мисимы и Эдуарда Лимонова' в новой редакции и с бонус-треками – новыми главами. О впечатлениях от поездок в Японию, о сходстве героев Юкио и Эдички, о влиянии японской культуры на западную и многом другом с Александром Чанцевым побеседовал Игорь Сид.

– Александр Владимирович, ваша кандидатская диссертация по филологии посвящена эстетике Юкио Мисимы. Расскажите, в чем заключались основные послы или выводы. Были ли – в вашем восприятии – настоящие открытия?

[https://www.ng.ru/zavisimaya/2024-12-02/2\\_9147\\_limonov.html](https://www.ng.ru/zavisimaya/2024-12-02/2_9147_limonov.html)

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Выбор сёгунского наследника всегда сопровождался большими спорами. Так, Его Светлость князь Хитоцубаси уже однажды претендовал на этот пост. Было это в годы Ансэй [1854-1860], еще при жизни тринадцатого сёгуна Иэсада. В киотосских придворных кругах очень хотели сделать Ёсинобу сёгунским наследником, но тогдашний глава правительства Ии Наосукэ, который ненавидел Ёсинобу за его ум, не только не посчитался с мнением императорского двора, но и вообще посадил Ёсинобу под домашний арест, а наследником сделал Иэмоти из дома Кисю. Однако времена изменились. На этот раз других подходящих кандидатов на должность сёгуна никто предложить не мог - тем более, что токугавскому правительству сейчас было не до долгих раздумий. И почти все были уверены в том, что главой сёгунского семейства должен стать не кто иной, как Хитоцубаси Ёсинобу.

[http://ru-jp.org/shibusawa\\_eiichi\\_amayogatari\\_2001.pdf](http://ru-jp.org/shibusawa_eiichi_amayogatari_2001.pdf)

После падения кабинета Кацура был сформирован новый кабинет, в основе которого по-прежнему лежали клановые интересы - точнее говоря, был найден компромисс между партией Сэйюкай и адмиралом Ямамото Гоннохэё. В кабинет Ямамото вошли Хара Такаси и другие деятели Сэйюкай, а тем людям, кто принимал участие в движении в защиту Конституции, осталось лишь, как говорится, скрежетать зубами да сжимать кулаки в бессильной ярости - они остались ни с чем. Таким образом, у возникшего в начале эпохи Тайсё демократического движения было многообещающее начало, но бесславный конец - как говорит пословица, 'голова дракона, а хвост змеи'.

[http://ru-jp.org/tanzan\\_kaiso.pdf](http://ru-jp.org/tanzan_kaiso.pdf)

В случае, если Япония решится напасть на Монгольскую Народную Республику, покушаясь на ее независимость, нам придется помочь Монгольской Народной Республике. Заместитель Литвинова Стомоняков уже заявил недавно об этом японскому послу в Москве, указав на неизменно дружественные отношения, которые СССР поддерживает с МНР с 1921 года. Мы поможем МНР так же, как мы помогли ей в 1921 году.

[https://c21ch.newcastle.edu.au/stalin/t14/t14\\_33.htm](https://c21ch.newcastle.edu.au/stalin/t14/t14_33.htm)

Наверное, с точки зрения высокой теории вообще неразумно, что наш такой маленький, такой удобный для общения земной шар разделен на Японию, Китай и еще несколько

десятков стран. Наверное, настанет такое время, когда весь мир сольется воедино. Но сегодня реальность такова, что японцы не испытают ни малейшего всплеска восторга, если ими вдруг начнут править неапонцы, пусть даже это будет трижды правильное, справедливое и мудрое правление. Почему же мы не хотим понять, что подобные чувства может испытывать и китайский народ? Однако те, кто у нас любят рассуждать о маньчжурском вопросе, почему-то совершенно не верят в возможность существования сходных чувств у китайцев...

[http://ru-jp.org/tanzan\\_hyoron.pdf](http://ru-jp.org/tanzan_hyoron.pdf)

Планомерные репрессии в отношении 'харбинцев', бывших служащих КВЖД и реэмигрантов из Маньчжоу-Го, начались с 20 сентября 1937 года, когда вышел оперативный приказ народного комиссара внутренних дел Союза ССР Н. И. Ежова за № 00593. Он был направлен против 'террористической диверсионной и шпионской деятельности японской агентуры из так называемых харбинцев'. В приказе сообщалось, что органами НКВД учтено до 25 тысяч человек, делались ссылки на Учетные агентурно-оперативные материалы. В них утверждалось, что 'выехавшие в СССР „харбинцы“ в подавляющем большинстве состоят из бывших белых офицеров, полицейских, жандармов, участников различных эмигрантских шпионско-фашистских организаций и т. п.'. Они якобы являются агентурой японской разведки, которая на протяжении ряда лет направляла их в Советский Союз для террористической, диверсионной и шпионской деятельности.

<https://www.slovoart.ru/node/1185>

Виватенко Сергей Валентинович, Сиволап Татьяна Евгеньевна. Мэнцзян – союзник Японии в годы Второй мировой войны.

В статье рассказывается о создании японской военной администрацией на территории центральной части Внутренней Монголии марионеточного государства Мэнцзян. Маньчжурию Токио оккупировал ещё в 1931 году. Главным городом Мэнцзяна объявлялся Чжанцзякоу, ранее известный как Калган. Председателем автономного Мэнцзянского Политического совета был выбран Дэ Ван, который сразу же начал формирование монгольской армии. В целях укрепления сотрудничества с Токио Дэ Ван организовал обучение японскому языку, чтобы увеличить количество прояпонских монголов, также он отправил группу студентов в Японию.

<http://lessonsofwar.ru/uploads/materials/reports/section-1/vivatenko-civolap.pdf>

Ацуо Накадзава, Идзуми Миядзаки. Изучение русского старообрядчества в Японии: традиционные темы и новые исследования.

Статья посвящена истории изучения русского старообрядчества в Японии с самого начала (60–70-е годы XX века) до наших дней. Авторы излагают традиционные задачи и методы японских специалистов в разных научных дисциплинах (историков, этнографов, литературоведов, искусствоведов и др.), представляют некоторые результаты комплексных исследований, проведенных в наше время, знакомят читателей с основными темами и направлениями в изучении старообрядчества. Особое внимание уделено сотрудничеству японских исследователей с иностранными коллегами в организации экспедиций, конференций и издании книг.

<https://cyberleninka.ru/article/n/izuchenie-russkogo-starobryadchestva-v-yaponii-traditsionnye-temy-i-novye-issledovaniya/viewer>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

Олег Казаков. 'Разные стороны баррикад': Япония и РФ сядут за стол переговоров лишь после СВО // НСН, 29 ноября 2024 г. URL: <https://nsn.fm/policy/raznye-storony-barrikad-yaponiya-i-rf-syadut-za-stol-peregovorov-lish-posle-svo>

<https://russiajapansociety.ru/?p=65004>

КУРГАН. Уже не первый год Курганское отделение ОРЯ осенью проводит большой фестиваль, посвященный луне — TSUKIMI-фест. В этом году мы решили посвятить его необычным и таинственным существам из японских легенд и сказок, а также образу луны в японской поэзии и прозе. Каждый гость Лунного фестиваля мог найти себе занятие по душе: создать в технике оригами лису или кошку — главных героинь японских легенд о животных-оборотнях, поучаствовать в викторине и получить призы с символикой фестиваля, изобразить тушью 'осеннюю сакуру' — космею или символ стойкости и изящества — хризантему. Вспомнили мы и о лунном зайце, и о том, что как раз при свете осенней луны и происходит встреча двух звезд на Небесной реке.

<https://russiajapansociety.ru/?p=65167>

МОСКВА. Московское отделение Общества 'Россия-Япония'. Вечер-концерт к юбилею профессора Долина в ИВ РАН.

[https://vk.com/public217747996?z=album-217747996\\_306713786](https://vk.com/public217747996?z=album-217747996_306713786)

ПЕТРОПАВЛОВСК-КАМЧАТСКИЙ. На Камчатке прошёл Нихонго Норёку Сикен – экзамен по определению уровня владения японским языком. Его сдают те, для кого японский язык не является родным. В этом году подтвердить свой уровень решились 17 человек. ИА 'Камчатское время' познакомилось с особенностями этого испытания и условиями его проведения в регионе.

<https://city-pages.info/news/novosti-kamchatki/pochti-dva-desyatka-zhiteley-kamchatki-sdali-ekzamen-po-yaponskomu-yazyku/>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Как сообщили в пресс-службе городского правительства, в школе № 83 Выборгского района, в частности, заработал проект под названием TSURU. В этой школе углубленно изучают японский язык, поэтому там планируют переводить русские мультфильмы на японский язык, а также создавать подкасты и делать телемосты с партнерскими школами Японии.

<https://www.kommersant.ru/doc/7344068>

Татарская музыка в исполнении японского оркестра. Просто потрясающе, особенно реакция зрителей!

[https://www.youtube.com/watch?v=adP2l0u\\_HPQ](https://www.youtube.com/watch?v=adP2l0u_HPQ)

Представляем номер газеты Общества японо-российских связей (на японском языке): №12, 2024.

<https://russiajapansociety.ru/?p=65135>

Россия и Япония настроены на усиление взаимодействия в решении задач в сфере ветеринарного и фитосанитарного надзора. Об этом говорится в сообщении Россельхознадзора. Ведомство указывает, что 5 декабря в Москве по инициативе японской стороны состоялась встреча-знакомство руководителя Россельхознадзора Сергея Данкверта с чрезвычайным и полномочным послом Японии в России Муто Акирой. В ходе беседы стороны обсудили некоторые вопросы двусторонних отношений, в частности взаимный доступ сельскохозяйственной продукции на рынки обеих стран.

<https://dairynews.ru/news/rossiya-i-yaponiya-usilyat-vzaimodeystvie-v-veteri.html>

'Через 5 лет мы получим рынок автохлама': в Россию снова массово везут старые авто из Японии — эксперты объяснили причины.

<https://ngs.ru/text/auto/2024/12/04/74834003/>

Россия в октябре сократила экспорт угля в Японию в восемь раз – до 52,6 тысячи тонн с 416 тысяч тонн годом ранее, подсчитало РИА Новости по данным японского статистического ведомства.

<https://1prime.ru/20241205/rossija-853339514.html>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Наследный принц Японии и принцесса Акисино, находящиеся с визитом доброй воли в Турции, приняли участие в церемонии, посвященной 100-летию установления дипломатических отношений между двумя странами.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241206\\_13/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241206_13/)

<https://russiajapansociety.ru/?p=65200#more-65200>

Первая леди Турции Эмине Эрдоган провела встречу с принцессой Акисино в Президентской национальной библиотеке в рамках празднования столетия установления дипломатических отношений между Турцией и Японией. 'Я рада встрече с принцессой Акисино, посетившей нашу страну в рамках 100-летия установления турецко-японских дипломатических отношений', — отметила Эмине Эрдоган.

<https://www.trtrussian.com/novosti-turciya/emine-erdogan-prinyala-yaponskuyu-princessu-18239933>

В Японии состоялся двадцатый форум 'Пекин – Токио'. На открытии по видеосвязи выступил Ван И, глава канцелярии Комиссии ЦК КПК по иностранным делам. Он подчеркнул, что Китай и Япония должны сохранять политическую основу и продвигать взаимовыгодную стратегию развития двусторонних отношений, поддерживать мир и стабильность в регионе.

<https://bigasia.ru/v-yaponii-proshyol-dvadczatyj-forum-pekini-tokio/>

Вьетнам и Япония установили отношения дипломатический с 1973 года. За более чем 50 лет отношения между двумя странами развивались сильно, всесторонне и практически во всех областях с высоким политическим доверием и тесной сплоченностью во всех областях экономики, человеческих ресурсов, местного сотрудничества. Отношения Вьетнама и Японии считаются типичной моделью эффективного и искреннего сотрудничества с чрезвычайно открытым потенциалом и перспективами.

<https://www.vietnam.vn/ru/tao-xung-luc-moi-cho-da-phat-trien-manh-me-cua-quan-he-doi-tac-chien-luoc-toan-dien-viet-nam-nhat-ban/>

Шанхай, 1 декабря /Синьхуа/ -- Первая группа из 26 граждан Японии прибыла 30 ноября в город центрального подчинения Шанхай /Восточный Китай/ в рамках действия новой безвизовой политики. Об этом сообщила в воскресенье таможенная служба китайского мегаполиса.

<https://russian.news.cn/20241201/e0e45da4ef6c4e0e85dc7a3be1246cee/c.html>

В Японии в штаб-квартире правящей Либерально-демократической партии (ЛДП) был создан комитет по разработке 'азиатской версии НАТО', пишет газета Yomiuri. Инициатором проекта выступил премьер-министр страны Сигэру Исиба.

<https://news.ru/asia/v-yaponii-zadumalis-nad-sozdaniem-aziatskogo-voennogo-bloka/>

Москва. 4 декабря. INTERFAX.RU - Подразделение Космических сил США в среду начало работу в Японии на авиабазе 'Йокота' в западной части префектуры Токио, сообщает агентство 'Киодо'.

<https://www.interfax.ru/world/995951>

ВВС США начнут с весны 2026 года на постоянной основе размещать 48 боевых самолетов пятого поколения F-35A на базе Мисава на севере главного японского острова Хонсю. Об этом сообщило информационное агентство Kyodo со ссылкой на местный муниципалитет.

<https://www.ng.ru/news/806076.html>

Источник в правительстве 30 ноября подтвердил, что Япония планирует предоставить оборонное оборудование Филиппинам, Индонезии, Монголии и Джибути в рамках официальной программы помощи в обеспечении безопасности (OSA) для вооруженных сил стран с одинаковым направлением и общими ценностями.

<https://www.vietnam.vn/ru/nhat-ban-cung-cap-thiet-bi-quoc-phong-cho-philippines-indonesia/#gsc.tab=0>

Основана Ассоциация вьетнамской традиционной культуры и искусства в Японии. Она призвана сохранить и развивать культурные традиции для поколений вьетнамских детей, родившихся и выросших в Японии.

<https://www.vietnam.vn/ru/thanh-lap-hiep-hoi-van-hoa-nghe-thuat-truyen-thong-viet-nam-tai-nhat-ban/>

В Национальном институте образования Туркменистана 29 ноября состоялась встреча с японскими специалистами, работающими над разработкой учебников и материалов по японскому языку для общеобразовательных школ в рамках соглашения с Японским фондом. Об этом пишет пресс-служба Министерства образования Туркменистана.

<https://dzen.ru/a/Z0wQr-nWInez8tl5>

Туркменской государственной издательской службой по рекомендации Министерства образования Туркменистана выпущены учебники для XII классов средних общеобразовательных школ страны. В числе новых изданий для учащихся старшей школы - учебник 'Японский язык (II иностранный язык)', авторами которого являются Х. Ито и Г. Сахедова.

<https://turkmenistan.gov.tm/ru/post/90140/v-turkmenistane-vyshli-v-svet-uchebniki-dlya-xii-klassev-shkol-strany>

Улаанбаатар, 1 декабря, 2024 /МОНЦАМЭ/. Спектакль "Монгольский хаан", который в течение трех недель шел на сцене всемирно известного комплекса "Марина Бэй Сэндс" в Сингапуре, будет показан в Японии в 2025 году. Монгольская сторона подписала Договор о сотрудничестве с одной из ведущих японских компаний в области культуры "Tremendous Entertainment Japan", согласно которому спектакль будет представлен в Токио с 10 по 20 октября и Нагое с 24 по 26 октября 2025 года, то есть в период между турнирами по сумо Аки басё и Кюсю Басё.

<https://www.montsame.mn/ru/read/356812>

## **В ЯПОНИИ • 日本では...**

Япония приняла дополнительный бюджет в размере 92,9 млрд долл., направленный на финансирование комплексного пакета мер нового премьер-министра Сигэру Исибы по стимулированию экономики страны. Распределение бюджета будет происходить следующим образом...

<https://jpn.minpromtorg.gov.ru/news?id=c7b7c416-f786-44ed-b148-cbb7b982fd39>

Машина японского премьер-министра Сигэру Исибы врезалась в ехавший впереди автомобиль специальной полиции, который охраняет главу правительства, передает Kyodo.

<https://smotrim.ru/article/4246081>

Агентство финансовых услуг Японии (FSA) предупредило граждан о том, что пять иностранных криптовалютных бирж — KuCoin, Bitcastle, Bybit Fintech, MEXC Global и Bitget — работают в стране без регистрации.

<https://bits.media/vlasti-yaponii-predupredili-obshchestvennost-o-pyati-nezaregistrovannykh-inostrannykh-kritobirzhakh/>

## НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

4 декабря группа японских инженеров из компании Japan Space Systems (JSS) объявила о начале эксперимента по проверке технологии сбора солнечной энергии в космосе и её последующей передачи на Землю. Проект реализуется при поддержке Министерства экономики, торговли и промышленности Японии.

<https://t.me/TradeReprOfRussiaInJapan/1479>

## АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

Теория цвета для Канадзава. Color Theory For Kanazawa

<https://www.youtube.com/watch?v=5DqJtldP7FQ>

В центре Иркутска, на месте бывшей ТЭЦ, началось строительство жилого квартала. Здесь разместят комплекс зданий площадью 62 тысячи метров, объединенных единым стилем. Автор амбициозного проекта — один из самых влиятельных в мире архитекторов Кенго Кума, владелец международного архитектурного бюро, обладатель почетного французского 'Ордена искусств и культуры', профессор токийского университета. Своими работами он менял городскую среду мировых столиц, а теперь приложит руку к преобразению центра Иркутска. Чем знаменит японский архитектор – в материале IRK.ru.

<https://www.irk.ru/news/articles/20241125/author/?erid=2VfnxxsAqYL>

## РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと

Словно лаковые шкатулки. Переходы от зеленого к желтому и красному. Кленовые листья в храме Сэйсодзи, г. Минамиавадзи.

<https://www.youtube.com/watch?v=xbiFfDHk-CA>

Hitachi Seaside Park】Scarlet red kochia 2024 [4K] Ibaraki, Japan

<https://www.youtube.com/watch?v=hTx6xB39xdg>

紅葉の柏の葉公園 Autumn leaves at Kashiwanoha Park

<https://www.youtube.com/watch?v=qRJwyN1MUmM>

## ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Кимоно с цветочным орнаментом надо выбирать так, чтобы цветы на одежде предваряли сезон цветения. 'Как безвкусно, - писала одна японка, - когда надевают кимоно с хризантемами, если они уже в полном цвету'. Цвет наряда должен соответствовать сезону и возрасту. Если повод радостный, то в кимоно присутствуют яркие теплые тона.

<http://ru-jp.org/hovanchuk09.htm>

鼓童「族」 Kodo "Zoku" (Full Version)

<https://www.youtube.com/watch?v=heglVG83scA>

Друзья, отправляем вам ссылку на пятую, последнюю лекцию курса Фёдора Кубасова 'Магия и повседневность: сборники заклинаний эпохи Эдо в руках простых горожан'. На пятой, последней лекции курса мы поговорим о народной магии эпохи Эдо. Подробно рассмотрим старинные книги в жанре тэхоки, многие из которых представляли из себя сборники заклинаний. Обсудим, как заговоры и амулеты, содержащиеся в тэхоки, помогали простым горожанам выследить вора, наслать проклятье на неверного возлюбленного, остановить кровь из носа и спастись от собачьих укусов.

Приятного просмотра! 28.11.2024, Книжный магазин 'Желтый двор'.

<https://www.youtube.com/watch?v=Kq3WS2LHHQw>

## **СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化**

[Таникава Сунтаро:, Араки Нобуёси. Сясин-но-нака-но-сора]. Токио: А:тон, 2006. 109 с. (перевод Дарьи Махнёвой)

Сорагото – недостоверная история,  
Сорадзосий – быть очевидным и быть нарочитым,  
Сораданомии – возлагать надежду на то, на что рассчитывать нельзя,  
Сорамими – ослышаться глупо...  
Прости, небо,  
За такие слова в словаре... \*

\* Слово 'сора' в японском языке имеет три основных значения: 1) небо, воздух, 2) порожний, полый, 3) пустой, напрасный.

[http://ru-jp.org/tanikawa\\_101121.htm](http://ru-jp.org/tanikawa_101121.htm)

Представляем песню, исполненную на японском и английском языках одной из самых известных певиц Японии Идзуми Юкимурой.

<https://www.youtube.com/watch?v=TbdZgQxJHYg>

Хаяо Миядзаки, смешной гений, уже много раз объявлявший о том, что его режиссерская карьера завершена, последние семь лет работал над 'Мальчиком и птицей' — фильмом, полным чудес, диковин и тоски, фильмом, принесшим ему вторую премию 'Оскар' за полнометражную анимацию. Документально-галлюцинаторный репортаж Каку Аракавы 'Хаяо Миядзаки и птица' превращает эти семь лет в двухчасовой героический эпос, в котором герой, продираясь сквозь собственное несовершенство и собственный перфекционизм, строит и разрушает новую вселенную.

<https://www.kommersant.ru/doc/7329009>

Мафия по-японски или 10 фильмов про якудза.

<https://www.ixbt.com/live/movie/mafia-po-yaponski-ili-10-filmov-pro-yakudza.html>

## **ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活**

Япония – страна строгих правил и сложных культурных норм, которые могут озадачить иностранных туристов. Чтобы путешественники могли комфортно наслаждаться поездкой и не нарушать местные традиции, Национальная туристическая организация Японии (JNTO) выпустила рекомендации по основам японского этикета. Подробнее рассказывает Tengri Travel.

<https://tengritravel.kz/travel-notes/obnimatsya-ne-shumet-turistam-obyasnil-vesti-v-yaponii-555767/>

Процедуры, связанные с беременностью и родами

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/multilingual\\_links/safety/3286/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/multilingual_links/safety/3286/)

Nikkei сообщает, что в Японии зарегистрировано 15,9 млн собак и кошек, что превышает численность детей младше 15 лет (14,2 млн). Домашние питомцы постепенно становятся полноценными членами семьи. Значительное увеличение расходов на повышение качества жизни и здоровье питомцев уже привели к росту продолжительности жизни кошек и собак до рекордных 14,6 лет.

<https://t.me/TradeReprOfRussiaInJapan/1474>

В Японии Starbucks Coffee сообщила, что с января начнет замену бумажных трубочек на пластиковые трубочки, изготовленные из биомассы растительного происхождения.

<https://www.pravda.ru/news/economics/2145531-business/>

## ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Вот как выглядит топ-10 самых изучаемых языков в приложении Duolingo за 2024 год:

- 1) английский;
- 2) испанский;
- 3) французский;
- 4) немецкий;
- 5) японский;
- 6) итальянский;
- 7) корейский;
- 8) китайский;
- 9) португальский;
- 10) хинди.

<https://skillbox.ru/media/education/samye-populyarnye-yazyki-v-mire-v-2024-godu-duolingo-privela-svoyu-statistiku/>

Ранее мы уже рассказывали про этимологию слова 'хаси' (палочки для еды). Предлагаем посмотреть на японские пословицы, где упоминаются палочки:

1. 「箸を持たぬ乞食」 - 'Нищий без палочек'. Так называют человека, у которого совсем ничего нет.
2. 「箸より重たい物を持たない」 'Не держал ничего, тяжелее палочек'. Так, напротив, называют человека из богатой семьи, не обремененного трудом и заботами.
3. 「うまい飯なら箸をおかぬ」 'Если рис вкусный, то и палочки не положу'. Так говорит человек, когда его занятие ему по душе и хочется продолжать работу.

<https://t.me/japansfu/5722>

Слово 'кодавари' трудно точно перевести на другие языки, но его можно охарактеризовать как ответственный подход, настойчивость и упорство. Это понятие подразумевает личный стандарт, которому человек следует неуклонно, независимо от обстоятельств. Кодавари становится частью идентичности человека и отражает гордость за свою работу. Кодавари подразумевает исключительное внимание к мелочам. Это качество, требующее полной сосредоточенности на своем деле.

<https://dzen.ru/a/Z0RjT-jv22TUJ7kQ>

С каким звуком падает снег по-японски?

- ❁ しんしん синсин — когда снежок падает бесшумно.
- ❁ ちらちら тиратира — когда маленькие снежинки падают на землю или кружатся в воздухе.
- ❁ はらはら харахара — звук, когда снег падает на землю крупными снежинками.
- ❁ ぱらぱら парапара — звук падающего снега (едва-едва заметный).

❁ こんにちは конкон ー, когда снега много, и он падает быстро.

[https://t.me/Japan\\_paradoks/9047](https://t.me/Japan_paradoks/9047)

## **ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理**

Сакэварня в городе Ниигата в центральной Японии стала популярным туристическим объектом на фоне растущей популярности японского сакэ за рубежом. В среду комитет ЮНЕСКО принял решение внести традиционные знания и технологии приготовления сакэ и других алкогольных напитков в Японии в список нематериального культурного наследия.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241205\\_22/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241205_22/)

Васаби - растение исконно японское, абсолютный маст для суши, сасими или холодной гречневой лапши соба. Суши шефы заслуженно зовут васаби 'намида' (слёзы), а нам с вами куда более привычны такие родственники острого корешка как хрен и горчица. Поэтому давайте разберемся, что такое васаби, как его едят, и за что японцы ценят его на протяжении всей своей истории.

<https://www.youtube.com/watch?v=x7ZEHWPx6EE>

Свинина с овощами!

<https://www.youtube.com/shorts/2ZBnZu1p8Qc>

Как приготовить вкусные тэбасаки? Тэбасаки (手羽先) — японское блюдо из курицы. Фактически, это почти куриные крылышки-терияки. Ингредиенты:

[https://t.me/japanese\\_online/7004](https://t.me/japanese_online/7004)

## **РАЗНОЕ • 等**

В Японии, также как и в России, существуют специальные наклейки, которые показывают, кто может быть за рулём. Например, наклейка в виде желто-зеленого щита означает, что за рулем новичок. Если вы увидите зеленый круг с желтой бабочкой внутри, то знайте, что за рулем человек, который плохо слышит. Также существует знак для пожилых водителей, который выглядит как четыре наложенных друг на друга листа.

[https://t.me/japansfu\\_chat/6280](https://t.me/japansfu_chat/6280)

Сувенирный меч из 'Гарри Поттера' запретили продавать в Японии. Его посчитали опасным оружием.

<https://kulturomania.ru/news/v-yaponii-zapretili-prodazhu-suvenirnogo-mecha-iz-garri-pottera/>

В Японии традиционно наблюдаются ярко выраженные сезонные колебания погоды, и жители страны активно готовятся к наступлению холодного времени года. С каждым днём света становится всё меньше, а температура падает. Из-за этого японцы часто остаются дома и им просто необходимо носимое одеяло.

<https://life.ru/p/1709745>

#####

Материалы данной рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>